

**ALGEMENE VOORWAARDEN**  
**van**  
**TRELLEBORG SEALING SOLUTIONS NETHERLANDS B.V.**

**I Geldigheid deze voorwaarden**

- (1) Deze voorwaarden zijn van toepassing op alle transacties tussen Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. enerzijds en degene met wie zij contracteert anderzijds, doch met de uitbreiding dat deze voorwaarden ook steeds aan derden kunnen worden tegengeworpen.
- (2) Een verwijzing door de afnemer naar de eigen voorwaarden wordt door Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. uitdrukkelijk van de hand gewezen, tenzij het tegendeel vooraf door Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. schriftelijk is bevestigd. Wijzigingen in overeenkomsten met Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. zullen slechts van kracht zijn, indien zij uitdrukkelijk en schriftelijk door Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. zijn bevestigd.
- (3) De afnemer is verplicht de artikelen van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. slechts door te verkopen onder toepassing van deze algemene voorwaarden. Dit geldt eveneens voor iedere volgende transactie ten aanzien van deze Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V.-artikelen, met die restrictie dat het in dit artikellid bepaalde enkel geldt voor transacties welke aangegaan worden met iemand die handelt in de uitoefening van een beroep of bedrijf.

**II Aanbieding, aanvaarding en totstandkoming van de overeenkomst**

- (1) Alle aanbiedingen, inclusief de eventueel toegevoegde bijlagen, zijn vrijblijvend, tenzij deze een termijn voor aanvaarding bevatten, indien een aanbieding een vrijblijvend aanbod bevat en dit wordt aanvaard door de wederpartij, heeft Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. het recht het aanbod binnen 2 werkdagen na ontvangst van de aanvaarding te herroepen.
- (2) Te allen tijde geldt, dat eerst nadat Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. een bestelling van haar wederpartij heeft ontvangen en deze door Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. schriftelijk (per post, fax of telex ) is aanvaard, een overeenkomst tussen partijen tot stand is gekomen. Te allen tijde geldt, dat wanneer de bestelling van de wederpartij van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. afwijkt van de offerte van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V., een overeenkomst eerst tot stand kan komen, wanneer Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. uitdrukkelijk schriftelijk heeft bericht met deze afwijking van de offerte in te stemmen.
- (3) Tenzij anders overeengekomen zijn alle prijzen zoals deze zijn opgegeven bij de aanbiedingen zonder korting en excl. B.T.W. of andere rechten of belastingen.

**III Levering**

- (1) De levertijd begint te lopen op de dag vermeld in onze schriftelijke opdrachtacceptatie. Indien voor de uitvoering van de opdracht bepaalde gegevens, tekeningen, etc. noodzakelijk zijn dan wel bepaalde formaliteiten vereist zijn, gaat de levertijd eerst in, nadat alle gegevens, tekeningen etc. in ons bezit zijn dan wel de vereiste formaliteiten vervuld zijn. Indien door ons een eerste betaling bij de bestelling wordt verlangd, begint de levertijd eerst te lopen op de dag, waarop Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. deze betaling heeft ontvangen. Door Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. opgegeven levertijden zijn niet fataal, maar steeds vrijblijvend, doch Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. zal alles in het werk stellen deze zo nauwkeurig mogelijk in acht te nemen. Bij leveringen met een orderbedrag beneden een bepaalde waarde geschiedt levering niet franco.
- (2) In het geval goederen worden vervaardigd op grond van door de afnemer geleverde tekeningen, of op basis van door de afnemer geleverde specificaties, dan behouden wij ons het recht voor 10% meer of 10% minder dan de bestelde hoeveelheid te leveren.
- (3) Niet-tijdige aflevering door Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. geeft de afnemer in ieder geval geen recht tot het vorderen van schadevergoeding, tot het weigeren van de goederen, of tot

gehele of gedeeltelijke ontbinding der overeenkomst, tenzij er sprake is van een ruime overschrijding der levertijd. Alvorens zich te beroepen op ontbinding moet de afnemer Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. schriftelijk in gebreke stellen en daarbij nog een redelijke termijn (d.w.z. minimaal 10 werkdagen) in acht nemen, gedurende welke Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. kan nakomen. Indien de door de afnemer eerst gestelde termijn niet redelijk is zal Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. zulks schriftelijk meedelen en zal ontbinding door de afnemer eerst mogelijk zijn nadat de door Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. in haar schrijven vermelde termijn is beëindigd. De afnemer heeft nimmer recht op ontbinding wegens niet-tijdige aflevering door Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V., indien dit laatste te wijten is aan overmacht aan de zijde van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V.

(4) Indien om welke reden dan ook de afnemer van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. niet in staat is de goederen op het overeengekomen tijdstip in ontvangst te nemen en deze gereed zijn voor verzending, zal Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V., als haar opslagmogelijkheden dat toelaten, op verzoek van de afnemer van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. de goederen bewaren, beveiligen en alle redelijke maatregelen treffen om achteruitgang in kwaliteit te voorkomen, totdat zij bij de afnemer van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. bezorgd zijn. De afnemer van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. is verplicht aan Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. de opslagkosten volgens het bij Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. gebruikelijke tarief, en bij gebreke daarvan, volgens het in de branche gebruikelijke tarief, te vergoeden vanaf het tijdstip, dat de goederen voor verzending gereed zijn, dan wel, indien dat een later tijdstip is, vanaf de in de overeenkomst overeengekomen leveringsdatum.

#### **IV Verpakking**

Afnemer is verplicht, tenzij schriftelijk anders overeengekomen is, alle door Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. in het verkeer gebrachte artikelen uitsluitend aan te bieden, te doen aanbieden, te verkopen, te doen verkopen, te leveren, of te doen leveren in de originele van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. afkomstige verpakking, zonder enige verandering daaraan, welke dan ook.

De wederpartij van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. is bevoegd het eigen handelsmerk op de verpakking aan te brengen, doch het is onder geen beding toegestaan dat zodanig te doen, dat daardoor andere merken of tekens, of teksten, of afbeeldingen, of gegevens die op de identiteit van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. duiden niet meer zichtbaar zijn. Wanneer Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. voor de verpakking en het transport pallets, kisten, containers, of kratten etc. ter beschikking heeft gesteld, of door een derde - al dan niet tegen voldoening van statiegeld of een waarborgsom - ter beschikking heeft doen stellen, is de afnemer van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. verplicht (tenzij het om een eenmalige verpakking gaat) deze pallets etc. terug te zenden naar het door Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. opgegeven adres, bij gebreke waarvan de afnemer van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. schadevergoeding verschuldigd is.

#### **V Bestellingen/Prijs**

(1) Onze prijzen zijn exclusief vracht, verpakking, assurantie (dit alles tenzij anders schriftelijk is overeengekomen) en exclusief eventueel door de overheid te heffen rechten of belastingen dan wel andere heffingen. Indien voorgenoemde rechten, belastingen of andere heffingen een wijziging ondergaan, voordat de opdracht geheel is uitgevoerd, kunnen onze prijzen zonder bericht dienovereenkomstig worden gewijzigd.

Wordt een bestelling gedaan zonder dat in de bestelling een prijs wordt genoemd, dan wordt deze, onafhankelijk van vroeger gemaakte offertes en/of gedane aanbiedingen of vroeger berekende prijs, tegen de ten tijde van uitvoering der bestelling geldende prijs uitgevoerd.

Indien de door Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. gehanteerde prijzen ten gevolge van omstandigheden van buitengewone aard, zoals bijvoorbeeld oorlog, opstand of andere ernstige

verwikkelingen in binnen- of buitenland, im- en/of exportmaatregelen, heffingen van overheidswege, waaronder bijvoorbeeld van de EU., etc., zodanig mochten stijgen boven het peil, geldende op de dag van de aanbieding of van het totstandkomen van de transactie, dat in redelijkheid niet van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. verlangd kan worden, dat zij de aldus ontstane vermeerdering harer kosten draagt, zal Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. recht hebben op een redelijke en billijke extra vergoeding, welke evenredig dient te zijn aan de voor Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. ontstane vermeerdering van kosten.

Indien Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. wijzigingen in een door Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. bevestigde order accepteert, of indien de uitvoering van een door Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. bevestigde order moeten worden vertraagd door het uitblijven van nader door de afnemer te geven instructies, heeft Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. de vrijheid de overeengekomen prijs te verhogen met een zodanig bedrag als nodig zal zijn om alle kosten en extra uitgaven, welke resteren uit het in dit lid vermelde, te dekken.

## **VI Betaling**

(1) Afnemer is te onzer keuze verplicht, ook zonder dat een aanmaning of ingebrekestelling is verstuurd, binnen 30 dagen na factuurdatum het factuurbedrag te betalen, zonder aftrek van enige korting of zonder enige compensatie toe te passen.

(2) Steeds blijft Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. gerechtigd betaling vóór aflevering der zaken te verlangen of uitsluitend onder rembours te verzenden. Eveneens is Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. gerechtigd, wanneer bij haar twijfel bestaat omtrent de betalingscapaciteit van de afnemer, de bezorging van goederen uit te stellen, totdat de afnemer hetzij vooruit heeft betaald, hetzij genoegzame zekerheid voor de betaling heeft verschaft. Indien de afnemer niet tijdig betaalt is hij zonder dat een ingebrekestelling of aanmaning benodigd is de wettelijke rente, vermeerderd met 2% verschuldigd over het factuurbedrag voor elke maand of een gedeelte daarvan, dat hij met zijn betaling in gebreke is. Indien de wederpartij van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. niet tijdig aan zijn/haar betalingsverplichtingen voldoet en evenmin gevolg geeft aan een ingebrekestelling met een termijn van zeven dagen, is Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. bevoegd de koopovereenkomst zonder rechterlijke tussenkomst als ontbonden te beschouwen. In dat geval is de wederpartij van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. verplicht geleden /te lijden schade, onder meer bestaande uit winstderving, uit transportkosten en uit de kosten van de ingebrekestelling, volledig te vergoeden. Tevens komen alle gerechtelijke en buitengerechtelijke kosten aan de incasso verbonden, voor zijn rekening. De buitengerechtelijke kosten worden gefixeerd op 15 % van de hoofdsom of zoveel meer als deze in werkelijkheid (blijkens aan Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. in rekening gebrachte of te brengen bedragen in verband met o.a. rechtshulp) belopen. Onverminderd het elders in deze Algemene Voorwaarden bepaalde wordt de overeenkomst met de wederpartij van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. ontbonden zonder rechterlijke tussenkomst na een schriftelijke verklaring op het tijdstip, waarop de wederpartij van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. in staat van faillissement wordt verklaard, voorlopige surseance van betaling aanvraagt, of door beslaglegging, ondercuratelestelling, dan wel tot liquidatie of ontbinding van de wederpartij wordt overgegaan of (anderszins de beschikkingsbevoegdheid over zijn/haar vermogen of delen daarvan verliest, tenzij de curator, of bewindvoerder de uit deze overeenkomst voortvloeiende verplichtingen als boedelschuld erkent en zekerheid voor de betaling stelt. Indien de opdrachtgever meent ten opzichte van de levering of uitvoering der opdracht nog aanspraken, in welke vorm ook, te kunnen doen gelden, ontheft dit hem niet van de verplichting tot betaling op de overeengekomen wijze, tenzij wettelijk anders is bepaald.

## **VII Verkoop Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V.-produkten**

De afnemers van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. mogen geen advertenties of aankondigingen van misleidende inhoud, of met misleidende strekking, of die aan de reclame van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. afbreuk kunnen doen plaatsen, doen plaatsen, verspreiden of doen verspreiden, noch hetzij direct, hetzij indirect misleidende aanbiedingen doen in verband met de verkoop van de goederen van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V.

## **VIII Garantie**

Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. garandeert Afnemer alleen dat Goederen (of onderdelen ervan die door Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. zijn geproduceerd) vrij zijn van materiaal- en fabricagefouten die binnen de garantietermijn volgend op de levering van de Goederen aan Afnemer schriftelijk kenbaar zijn gemaakt aan Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. en met inachtneming van de disclaimers en beperkingen van de Overeenkomst. Indien binnen deze termijn geen schriftelijke claims worden ontvangen, betekent dit dat afstand wordt gedaan van alle aanspraken ten aanzien van de Goederen.

Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. behoudt zich het recht voor om de afmetingen, samenstelling, ontwerp, prestaties, kleur en uiterlijk van de Goederen zonder aanvaarding van aansprakelijkheid te veranderen indien in haar oordeel de verandering geen wezenlijke verandering is.

Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. geeft alleen garantie indien de Goederen: (i) geïnstalleerd, onderhouden en gebruikt zijn conform de instructies en aanbevelingen die Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. van tijd tot tijd verstrekt, indien van toepassing; (ii) niet onderhevig zijn geweest aan verkeerd gebruik, verplaatsing, verkeerde behandeling, installatiefouten, verwaarlozing of ongeval; en, (iii) niet zijn gewijzigd of gerepareerd door personen anders dan Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. op een wijze die, in het oordeel van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V., negatieve gevolgen heeft voor de toestand van de Goederen. Het is de verantwoordelijkheid van Afnemer om te bepalen of de Goederen geschikt zijn voor het beoogde doel en Afnemer aanvaardt alle risico's en aansprakelijkheden die hieraan verbonden zijn.

**Disclaimer en beperking van expliciete garanties.** Er zijn geen expliciete garanties anders dan die vermeld in de Overeenkomst. Ongeacht of de Goederen exclusief worden gebruikt door Afnemer, zullen er geen derdebegunstigden zijn ten aanzien van de hierin opgenomen expliciete garanties. Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. garandeert niet dat zij of de Goederen voldoen aan enig lichaam of enige organisatie of industriestandaarden, richtlijnen of procedures, tenzij specifiek vermeld in de Overeenkomst.

**Rechtsmiddelen in geval van defect product.** Defecte of non-conforme Goederen of onderdelen daarvan die worden ontdekt gedurende de garantietermijn worden gerepareerd of vervangen door Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. zonder hiervoor extra kosten in rekening te brengen en verscheept naar Afnemer, FOB Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V.'s bedrijfslocatie, alwaar de installatie van het gerepareerde of vervangende onderdeel door Afnemer op eigen kosten plaatsvindt, met inachtneming van de voorwaarden in deze Overeenkomst. De garantieverplichting van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. is beperkt tot de reparatie of vervanging op Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V.'s bedrijfslocatie, van enig onderdeel van de Goederen dat Afnemer, binnen de garantietermijn, retourneert aan Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V., waarbij Afnemer de transportkosten op voorhand betaalt, en waarbij Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. heeft bepaald dat dit onderdeel niet voldoet aan de expliciete garanties die hierin zijn opgenomen. Indien Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. hiervoor kiest, kan Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. bij retournering van deze Goederen en vaststelling dat deze niet conform of defect is,

de Goederen behouden en de aankoopsom restitueren. Rechtsmiddelen van de Afnemer blijven beperkt tot die welke worden genoemd in dit artikel.

Afnemer doet afstand van enige vorderingen of aansprakelijkheidstheorieën, met inbegrip van, maar niet beperkt tot die welke voortvloeien uit het contract, een onrechtmatige daad, risicoaansprakelijkheid, productaansprakelijkheid, wetten of anderszins, voor zover rechtens toegestaan. De vervanging of reparatie van Goederen door Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. leidt niet tot enige nieuwe garantie. Wel zal de hierin gestelde garantieperiode worden verlengd met de tijdsduur vanaf de datum waarop de defecte of niet conforme Goederen door Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. zijn ontvangen tot de datum waarop de gerepareerde of vervangende Goederen zijn afgeleverd bij Afnemer.

**Disclaimer van impliciete garanties.** Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. wijst alle impliciete garanties (met uitzondering van geldige titel) van de hand met inbegrip van, maar niet beperkt tot die welke betrekking hebben op de geschiktheid voor een bepaald doel, verkoopbaarheid, en niet-schending. Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. garandeert niet dat de Goederen voldoen aan de vereisten van enige voorschriften en regelgeving op het gebied van veiligheid of milieu van enig bevoegd nationaal, provinciaal of gemeentelijk orgaan of welk rechtsorgaan dan ook, buiten de specifieke, uitdrukkelijke garanties in deze Overeenkomst.

**Gevolgschade, incidentele en andere schade.** AFNEMER EN DERDEN HEBBEN GEEN RECHT OP SCHADEVERGOEDING DIE VERBAND HOUDT MET GEVOLGSCHADE OF INCIDENTELE SCHADE, AANVULLENDE SCHADEVERGOEDING, OF SMARTENGELD, ZOALS GEDEFINIEERD IN DE UCC OF ANDERSZINS. Deze beperking is van kracht ongeacht of Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. is tekortgeschoten in haar garantie- of andere verplichtingen. Enig wettelijk onvermogen om het recht van Afnemer of een derde op dergelijke schadevergoeding te beperken heeft geen invloed op het recht van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. op vrijwaring onder deze Overeenkomst, en in geen geval zal Afnemer meer ontvangen dan de aankoopsom.

## **IX Reclames**

Reclames zullen - op straffe van verval van recht - slechts in behandeling worden genomen indien deze uiterlijk binnen 7 dagen na aflevering schriftelijk aan Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. in kennis zijn gebracht en Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. in de gelegenheid is gesteld een en ander te controleren. Bezwaren tegen verborgen gebreken worden alleen in behandeling genomen, wanneer zij schriftelijk zijn aangemeld binnen 7 werkdagen na ontdekking.

Retourzendingen mogen slechts in overleg en met schriftelijk goedvinden van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. aan de betreffende fabrikant of aan (het distributiecentrum van) Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. worden geretourneerd.

Geen verantwoordelijkheid in welk opzicht dan ook wordt aanvaard in geval van normale slijtage of indien blijkt dat door anderen dan door Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. aan de goederen reparaties of bewerkingen zijn verricht of de goederen niet op de juiste wijze zijn opgesteld, behandeld, gebruikt, gemonteerd of bewerkt, noch voor gebreken, welke blijken tijdens het gebruik onder andere omstandigheden of voor andere doeleinden dan tijdens de opdracht door Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. was voorzien.

In geval van reclame is de verantwoordelijkheid van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. steeds beperkt tot hetzij repareren, hetzij vervangen, zulks naar de keuze van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. van de goederen, die franco en zonder kosten aan het magazijn zijn afgeleverd en waarvan de fouten door Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. worden vastgesteld. Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. zal de gerepareerde goederen of vervangen goederen voor

de kosten van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. terugzenden naar de oorspronkelijke leverplaats. In geval van vervanging zal het oorspronkelijk geleverde goed zonder enige kosten het eigendom van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. worden.

In geval artikelen of delen van artikelen, welke niet door Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. zijn vervaardigd, ten gevolge van materiaal- en fabricage fouten, defecten vertonen, zal de afnemer slechts aanspraak kunnen maken op de schade-uitkering die Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. zelf terzake van derden zal hebben ontvangen, met dien verstande dat Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. niet gedwongen zal kunnen worden tot enige processuele handeling om die uitkering te verkrijgen. De afnemer is gehouden Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. te vrijwaren en schadeloos te stellen ter zaken van alle kosten, schaden en interesses, welke door Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. mochten ontstaan als direct of indirect gevolg van vorderingen van derden op Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. terzake van voorvallen, daden of nalatigheden, waarvoor Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. ingevolge de bepalingen van deze algemene voorwaarden niet aansprakelijk zijn, alsmede van octrooien, licenties, modellen, of auteursrechten van derden, door gebruik van gegevens, welke door of vanwege de afnemer ter uitvoering van de opdracht zijn verstrekt.

#### **X Aansprakelijkheid**

Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. is nimmer aansprakelijk voor en verplicht tot vergoeding van schaden, geleden door het niet voldoen aan de overeengekomen specificaties of hoedanigheden der zaken en /of door een vertraging in de levering. Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. is slechts aansprakelijk voor schade in geval van opzet of grove schuld van de directie van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. Indirekte schade komt nimmer voor vergoeding in aanmerking.

#### **XI Overmacht van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V.**

Leveringstermijnen worden verlengd met de periode, gedurende welke Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. door overmacht verhinderd is aan haar verplichtingen te voldoen.

Van overmacht aan de zijde van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. is sprake, indien Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. na het sluiten van de overeenkomst wordt gehouden aan haar verplichtingen uit deze overeenkomst, of aan de voorbereiding daarvan te voldoen ten gevolge van oorlog, oorlogsgevaar, burgeroorlog, oproer, molest, brand, waterschade, overstroming, werkstaking, bedrijfsbezetting, uitsluiting, in- en uitvoerbelemmingen, overheidsmaatregelen, defecten aan machinerieën, storingen in de levering van energie, alles zowel in het bedrijf van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. als bij derden, van wie Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. de benodigde materialen, goederen of grondstoffen geheel of gedeeltelijk moet betrekken, evenals bij opslag of gedurende transport, al dan niet in eigen beheer, en voorts door alle overige oorzaken, buiten de schuld of de risicosfeer van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. ontstaan.

#### **XII Gevolgen van overmacht**

Indien door overmacht de levering meer dan twee maanden vertraagd wordt, zijn zowel Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. als de contractpartner van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. bevoegd de overeenkomst als beëindigd te beschouwen, In dat geval heeft Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. slechts recht op vergoeding van de door haar gemaakte kosten.

Indien de overmacht intreedt, terwijl de overeenkomst reeds ten dele is uitgevoerd, heeft de wederpartij van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V., indien door overmacht resterende levering meer dan twee maanden vertraagd wordt, de bevoegdheid om hetzij het reeds afgeleverd gedeelte van de goederen te behouden en de daarvoor verschuldigde koopsom te voldoen, hetzij de overeenkomst ook voor het reeds uitgevoerde gedeelte als beëindigd te beschouwen onder verplichting hetgeen hem/haar reeds geleverd was naar Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. terug te zenden voor rekening en risico van de wederpartij van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V., indien de wederpartij van

Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. kan aantonen, dat het reeds afgeleverde gedeelte van de goederen door de wederpartij van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. niet meer doeltreffend kan worden gebruikt ten gevolge van het niet afleveren van de resterende goederen.

### **XIII Eigendomsvoorbehoud**

De eigendommen van de door Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. geleverde zaken gaat eerst op de afnemer over, wanneer deze aan zijn verplichtingen jegens Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. van welke aard ook en terzake van de onderhavige transactie integraal heeft voldaan. Indien de afnemer onverhoopt niet, c.q. niet tijdig, aan één van zijn verplichtingen voldoet, is Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. bevoegd alle zaken of een gedeelte van de zaken, welke Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. aan de afnemer in het kader van de betreffende transactie heeft geleverd, als haar eigendom terug te vorderen. Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. heeft deze bevoegdheid ook, voor zover de zaken zich ingevolge doorlevering als voren bedoeld bij derden (niet zijnde consumenten) bevinden, met dien verstande dat Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. geen (integrale) betaling werd ontvangen. Met het oog op elke terugneming van zaken als hiervoor bedoeld zal de afnemer door Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. worden gecrediteerd voor de waarde die - dit ter beoordeling van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. - aan die zaken moet worden toegekend, verminderd met alle op de terugneming gevallen kosten, onverminderd Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V.'s recht op vergoeding van daaruit voor Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. voortvloeiende schade. De afnemer van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. is niet gerechtigd de goederen aan derden te verkopen of hen de goederen als zekerheid aan te bieden of anderszins te belasten met enig recht ten gunste van een derde, totdat het betalingsschema volledig is nagekomen en alle aansprakelijkheden ten opzichte van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. zijn opgeheven. Nadat de afnemer voldaan heeft aan zijn betalingsverplichtingen jegens Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. terzake het geleverde, is de afnemer verplicht zijn medewerking te verlenen aan het tot stand doen komen van (bijvoorbeeld) een (stil) pandrecht ten gunste van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V., met uitsluiting van het tevens verlenen van eenzelfde recht aan derden.

### **XIV Tekeningen, schema's, modellen en gereedschappen**

Door ons opgestelde, vervaardigde of ter beschikking gestelde kostenbegrotingen, plannen, catalogi, afbeeldingen, tekeningen, maten en gewichtsopgaven, of andere bij aanbiedingen of leveranties behorende bescheiden, zomede hulpmiddelen als modellen, mallen, stempels, matrijzen en gereedschappen blijven - ook als de fabricagekosten aan de opdrachtgever in rekening zijn gebracht - te allen tijde ons eigendom en moeten op eerste verzoek aan ons worden teruggegeven. Zij mogen zonder onze uitdrukkelijke toestemming niet gecopieerd of nagemaakt, noch aan derden, al dan niet voor wedergebruik, ter inzage gegeven of ter hand gesteld worden.

Alle door ons verstrekte adviezen, berekeningen, mededelingen en opgaven omtrent capaciteiten, resultaten en/of te verwachten prestaties van door ons te leveren goederen of te verrichten werkzaamheden zijn geheel vrijblijvend zonder enige verplichting onzerzijds en worden alleen gedaan bij wijze van niet bindende informatie. Uitsluitend de gegevens, vermeld in onze opdrachtacceptatie zijn bindend.

Geringe afwijkingen met de gebruikelijke toleranties zullen echter voor de opdrachtgever geen grond voor het vragen van schadevergoeding of annulering der opdracht vormen.

Het door Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. verstrekken van technische gegevens, adviezen of instructie mag niet worden beschouwd als het verlenen van garanties of licentierechten en soortgelijke, of als aanbeveling om rechten van derden of wettelijke voorschriften te schenden.

Alle informatie betreffende onze producten in advertenties, brochures en prijslijsten is benaderend, terwijl deze informatie kan worden veranderd zonder nadere aankondiging.

## **XV Kwaliteit**

### **INSPECTIE EN TEST**

De produkten van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. zijn nauwkeurig geïnspecteerd en zijn onderworpen aan de standaardtesten van c.q. in opdracht van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. alvorens verzending plaatsvindt. Indien andere testen dan voornoemde, inclusief proeftesten, gewenst zijn en niet in de offerte van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. zijn gespecificeerd, dan zal daarvoor een rekening worden opgemaakt.

In het geval van enige vertraging veroorzaakt door het afwezig zijn van de afnemer bij testen, procedures of bij het uitvoeren van enige inspectie zoals door de afnemer gewenst, zal de afnemer aansprakelijk zijn voor alle gemaakte kosten alsmede voor de kosten van een nieuwe proeftest.

### **PRESTATIE**

Alle voorspellingen van prestaties zoals door hetgeen Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. gegeven zijn gebaseerd op de ervaring van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. en Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. verwacht als uitkomst te krijgen van haar eigen proefnemingen. Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. zal onder geen beding aansprakelijk zijn vanwege het niet kunnen voldoen aan de gegeven verwachtingen tenzij Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. specifiek met zoveel woorden en schriftelijk garanties heeft verstrekt inzake de prestatieverwachtingen, waarbij te allen tijde geldt dat dergelijke garanties gegeven worden met inachtneming van en met toepassing van algemeen erkende toleranties welke toepasbaar zijn op dergelijke verwachtingen. Indien de prestatieverwachtingen zoals verkregen uit gespecificeerde proefnemingen buiten de acceptatiegrenzen zoals gespecificeerd in het contract gaan, wordt aan Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. een redelijke tijd en de mogelijkheid gegeven om de prestatie te realiseren; pas hierna wordt de afnemer gerechtigd de goederen te weigeren. De afnemer is verantwoordelijk voor het feit dat de goederen zoals besteld genoegzaam en toepasbaar zijn voor het doel van afnemer behalve indien en voor zover afnemer's vereisten in overeenstemming zijn met een schriftelijk advies van Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V.

## **XVI Toepasselijk recht van bevoegde rechter**

- (1) Alle geschillen voortvloeiende uit aanbiedingen en leveringen, alsmede uit overeenkomsten van koop/verkoop en dergelijke zijn onderworpen aan het oordeel van de Rechtbank te Rotterdam, tenzij de Kantonrechter terzake van een zodanig geschil bevoegd is, in welk geval de gewone regelen van competentie naar Nederlands recht gelden.
- (2) Op alle transacties met Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. of op alle handelingen van, met of jegens Trelleborg Sealing Solutions Netherlands B.V. is Nederlands recht van toepassing.

## **XVII Vertalingen**

Deze voorwaarden zijn opgesteld/gedeponneerd in de Nederlandse, en eventueel de Engelse taal. Bij afwijkingen gelden de voorwaarden in de Nederlandse taal.